

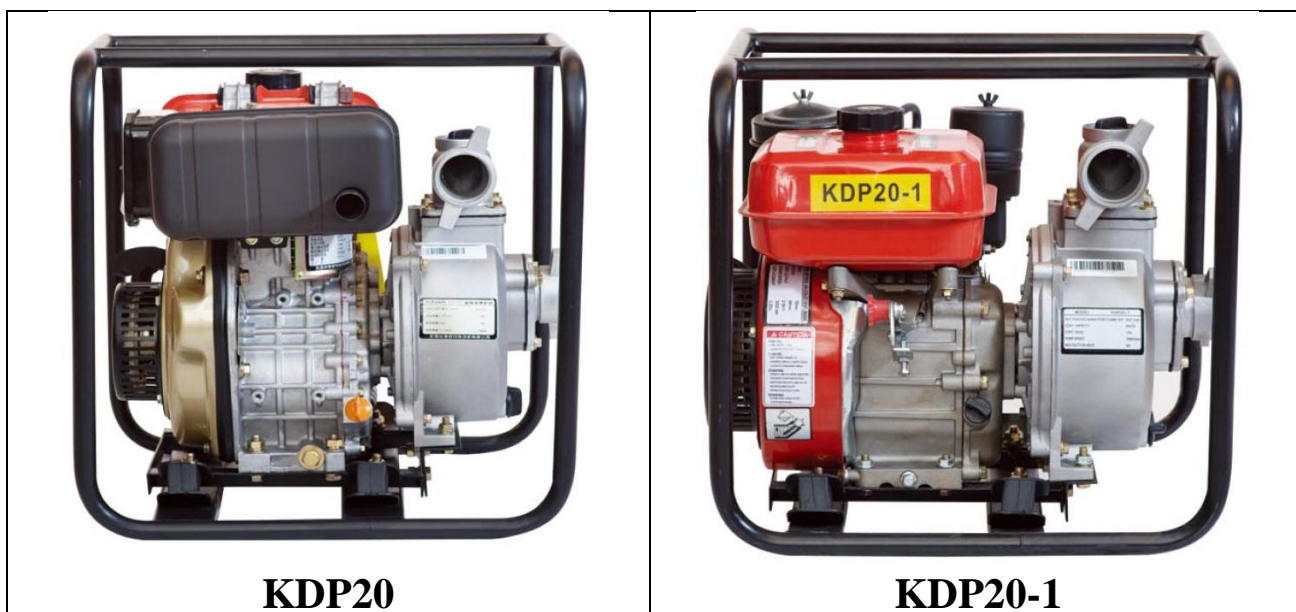


Руководство по эксплуатации дизельных водяных насосов моделей: KDP20, KDP20-1, KDP30, KDP30-2, KDP40, KDP60EX

Благодарим Вас за покупку изделия нашей марки! Мы гарантируем Вам высокое качество и долгий срок службы нашего изделия.

- **Перед использованием изделия, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.**
 - **Строго придерживайтесь данного руководства, чтобы обеспечить безопасное использование этого изделия.**
 - **Полную информацию о гарантийном и сервисном обслуживании Вы можете узнать из гарантийного талона.**
- Приобретенное Вами изделие может иметь несущественные отличия от указанных в руководстве по эксплуатации, не ухудшающие технические данные изделия.**

Внешний вид насосов





Ведение

Предназначение:

Данные насосы могут использоваться для откачки, перекачивания и подачи больших объемов воды, например: для полива и орошения, для организации водоснабжения, для осушения затопленных участков, для откачивания сточных вод и т. д.

Комплектация:

Насос в сборе – 1 шт.

Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Гарантийный талон - 1 шт.

Упаковка – 1 шт.

***Производитель оставляет за собой право изменять вышеуказанную комплектацию.**

Технические характеристики

Модель/ Параметры	Номин. мощность, кВт/л.с.	Номин. производи- тельность, л/мин	Номин. высота, м	Макс. высота веса- вания м	Расход топлива, л/кВт.ч	Диаметр входного/ выходного отверстия, дюйм (мм)	Рабочий объем двигателя, см³	Объем топлив- ного бака, л	Тип двигателя	Топливо	Тип зажигания	Система пуска
KDP20	2,8/3,8	267	12	8	288	2 д. (50 мм)	226	2,5				Ручной пуск
KDP20-1	2,2/3	267	12	8	320	2 д. (50 мм)	196	2,5				Ручной пуск
KDP30	4/5,4	500	13	8	285	3 д. (75 мм)	296	3,5	Одно- цилиндр- ровый, четырёх- тактный	Дизель- ное топливо	Ком- прес- сион- ный	Ручной пуск
KDP30-2	2,5/3,4	500	13	8	320	3 д. (75 мм)	208	2,5				Ручной пуск
KDP40	6/8,6	850	15	8	281	4 д. (100 мм)	406	5,5				Ручной пуск
KDP60EX	7,5/ 10,2	2500	15	5	275	6 д. (150 мм)	505	5				Электри- ческий стартер/ ручной пуск

Графики гидравлической производительности:

Внимание! Расчетным оптимальным параметрам работы насоса соответствует центральная область графика гидравлической производительности.



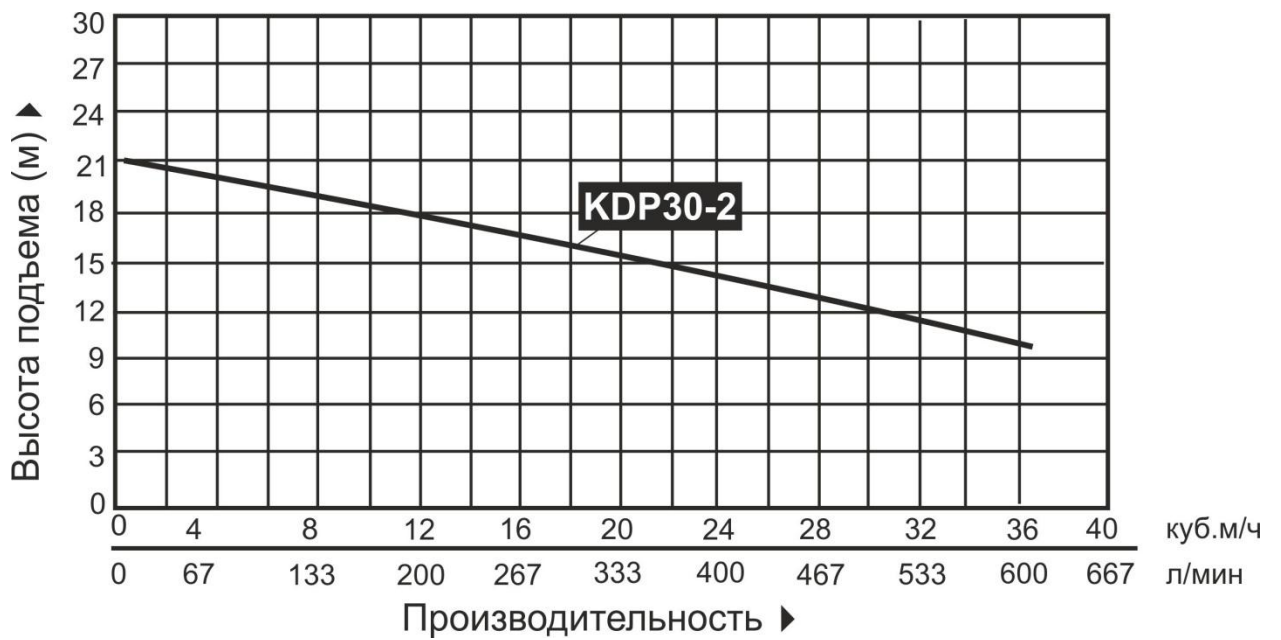
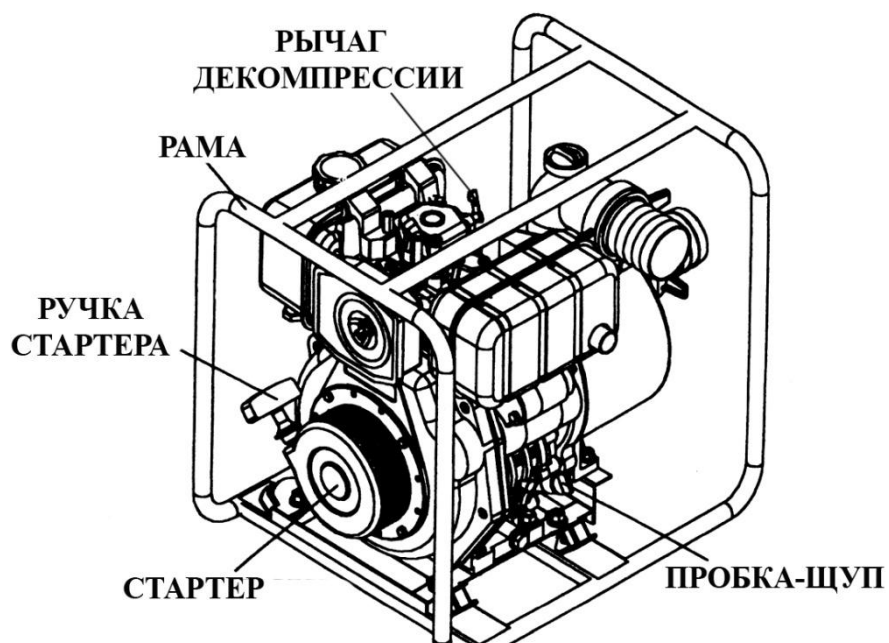
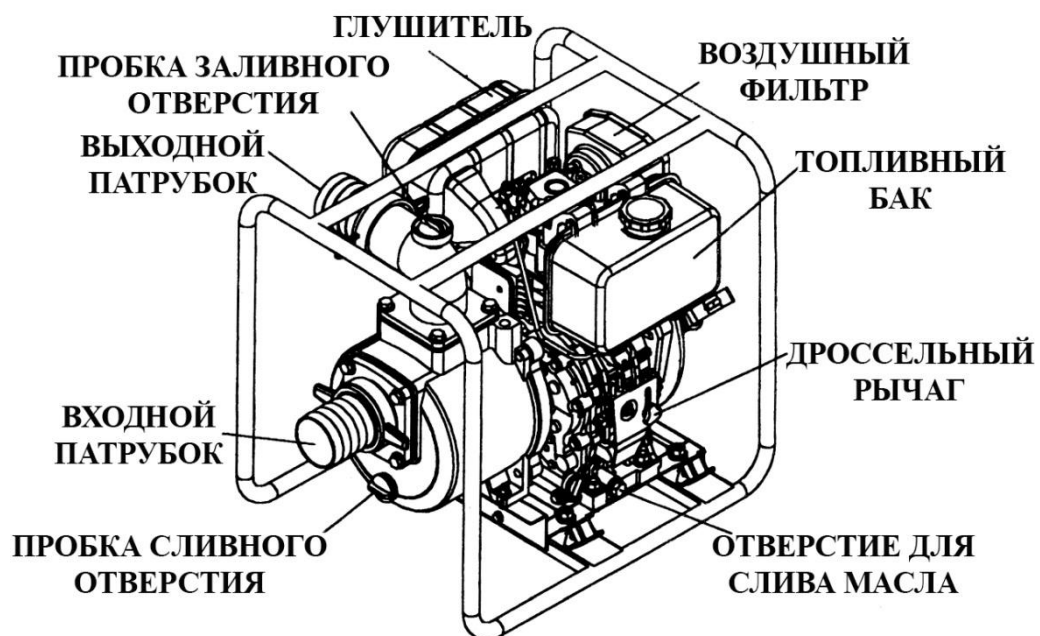


Схема устройства насоса



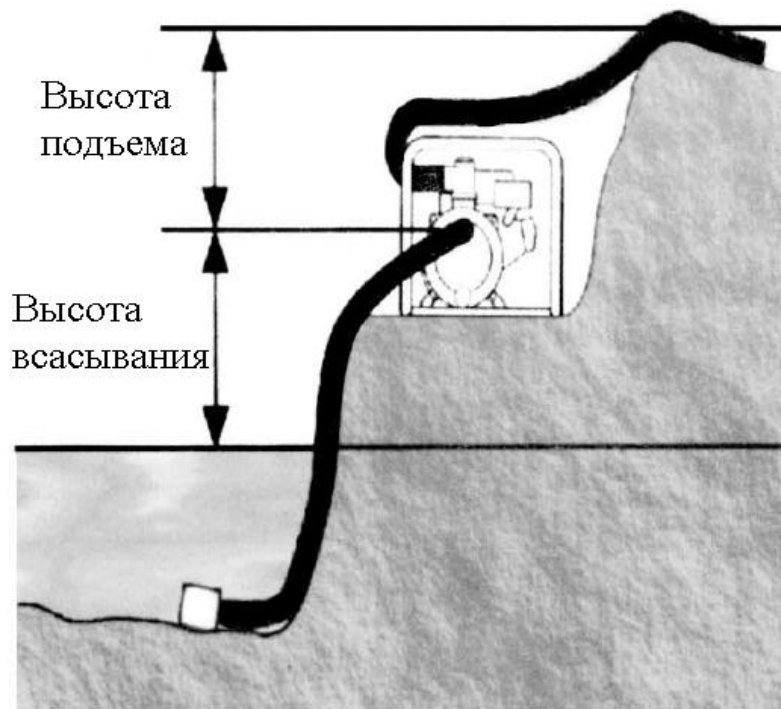
Установка насоса

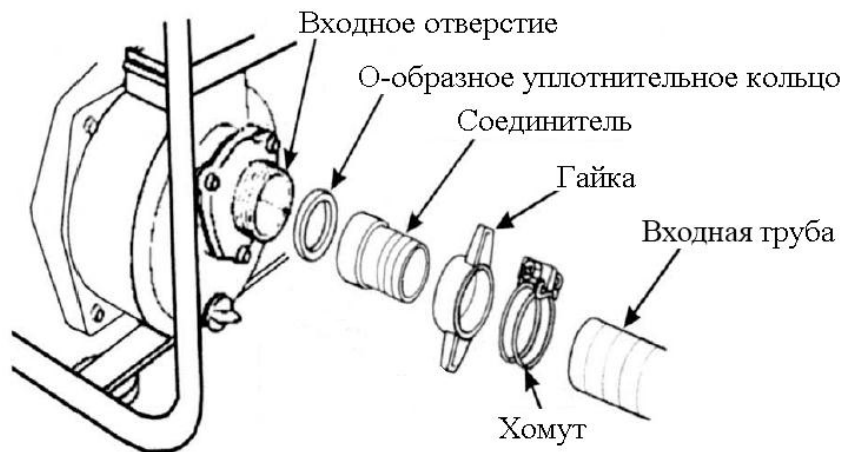
Чтобы обеспечить хорошее всасывание насоса, не используйте шланг из мягкого материала в качестве впускного трубопровода. Входной и выходной трубопроводы должны иметь минимальное количество колен, иначе насос будет иметь низкую производительность и плохо всасывать воду.

Входной и выходной трубопроводы должны быть как можно короче, герметичны и должным образом зафиксированы.

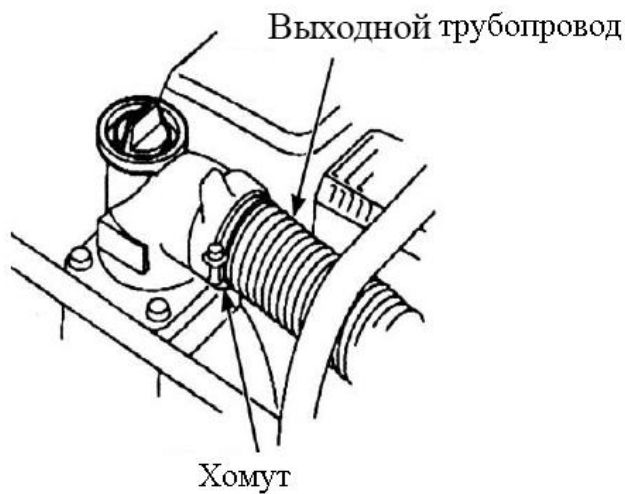
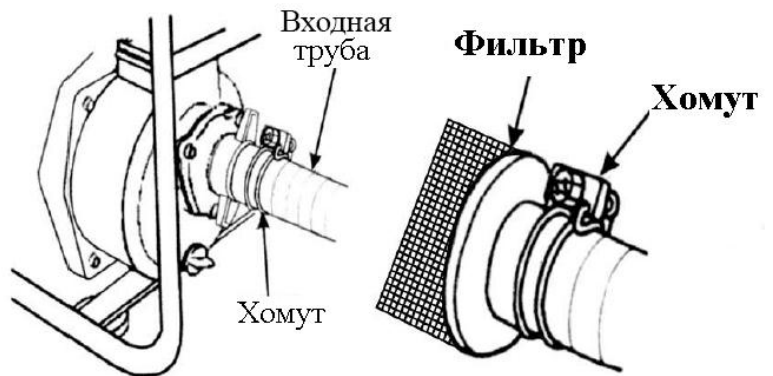
Чтобы избежать попадания твердых частиц в насос, необходимо установить фильтр на входной трубопровод.

Внимание! Отсутствие фильтра на входном трубопроводе может привести к быстрому износу деталей насоса и негарантийной поломке.





Установка входного трубопровода



Установка выходного трубопровода

Проверка насоса перед эксплуатацией

Для безопасной эксплуатации и для увеличения срока службы двигателя насоса необходимо производить проверку состояния двигателя перед его запуском. В случае обнаружения проблем с насосом необходимо устранить их до начала эксплуатации насоса.

Внимание! Неправильное, несвоевременное техническое обслуживание насоса или неустранение поломки перед началом эксплуатации может привести насос к выходу из строя, либо стать причиной серьезных травм.

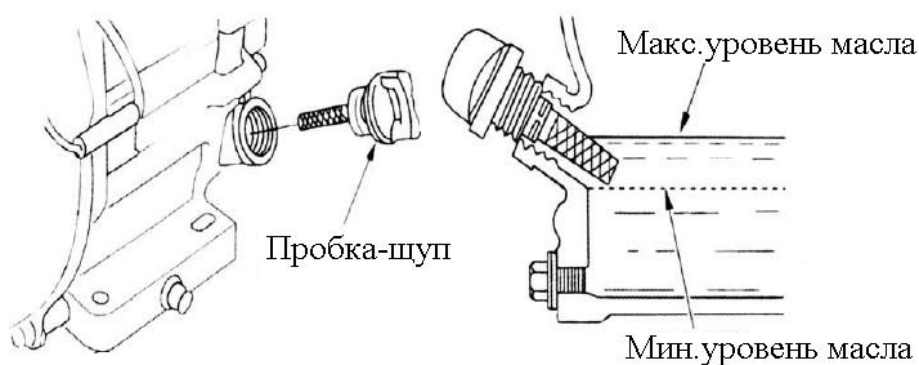
Проверка состояния двигателя насоса

1. Осмотрите двигатель на признаки протекания топлива.
2. Удалите с деталей двигателя всю грязь, особенно вокруг глушителя и стартера.
3. Осмотрите двигатель на наличие механических повреждений.
4. Проверьте надежность крепления всех деталей, затяжку всех гаек, болтов и винтов.

Проверка уровня масла

Не забывайте проверять масло перед запуском двигателя. Запуск двигателя без масла может привести к серьезной поломке насоса. При падении масла ниже минимального уровня, датчик масла автоматически отключит двигатель. Перед проверкой уровня масла установите насос на плоской ровной поверхности.

1. Достаньте пробку-щуп и протрите ее.
2. Вставьте пробку-щуп в отверстие для заливки масла, но не закручивайте. Затем достаньте ее и проверьте уровень масла.
3. Если уровень масла ниже обозначенной минимальной отметки на пробке-щупе, залейте масло до максимальной отметки. Запрещено заливать масло в двигатель выше максимальной отметки на пробке-щупе.
4. Повторно проверьте уровень масла.
 - Не переполняйте двигатель маслом.
 - Качество масла влияет на производительность и срок службы насоса.



Проверка состояния воздушного фильтра

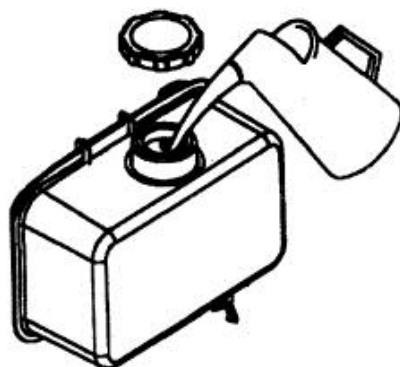
Запрещено запускать двигатель при неустановленном или загрязненном воздушном фильтре. В случае несоблюдения этого требования, возможно попадание инородных предметов в шахту цилиндра, что приведет к быстрому износу и повреждению двигателя.

Загрязненный воздушный фильтр может снизить производительность насоса.

Проверка уровня топлива

Перед эксплуатацией насоса проверьте наличие топлива в топливном баке. Данные насосы работают на дизельном топливе.

1. Снимите крышку топливного бака.
2. Заполните топливный бак топливом.
3. Если во время заправки на двигатель попало топливо, удалите его мягкой тканью. Затем плотно закрутите крышку топливного бака.

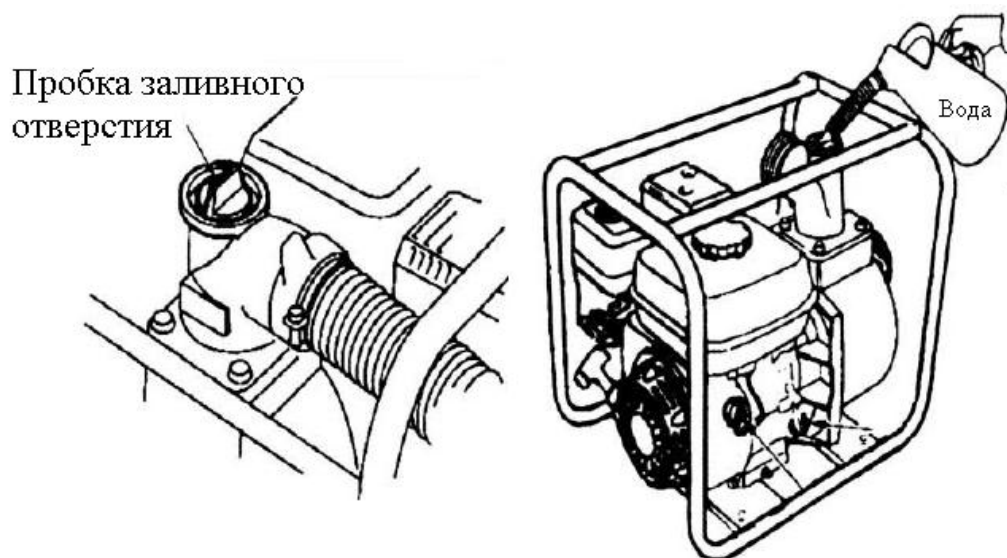


Внимание! Не переполняйте топливный бак. Расстояние от заливной горловины топливного бака до верхнего уровня топлива должно быть не менее 3-х см.

Заполнение рабочей камеры насоса водой

Перед началом эксплуатации насоса рабочая камера насоса должна быть заполнена водой:

1. Открутите пробку заливного отверстия.
2. Заполните рабочую камеру насоса водой.
3. Закрутите пробку.

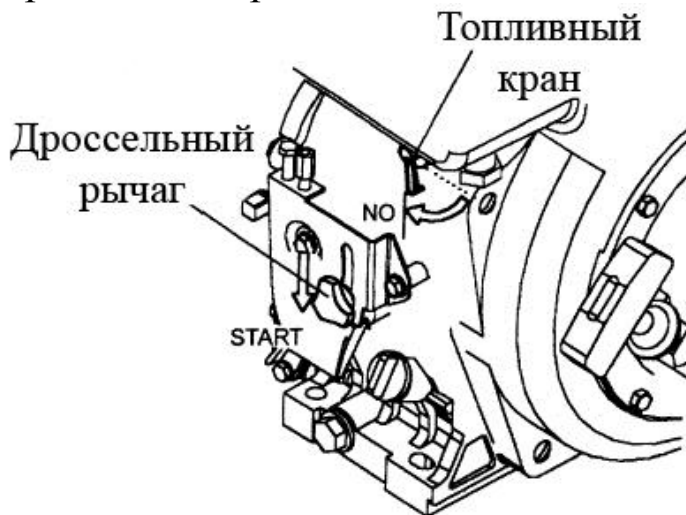


Внимание! Эксплуатация насоса без воды в рабочей камере может привести к перегреву насоса и повреждению уплотнений.

Ввод насоса в эксплуатацию

Запуск двигателя

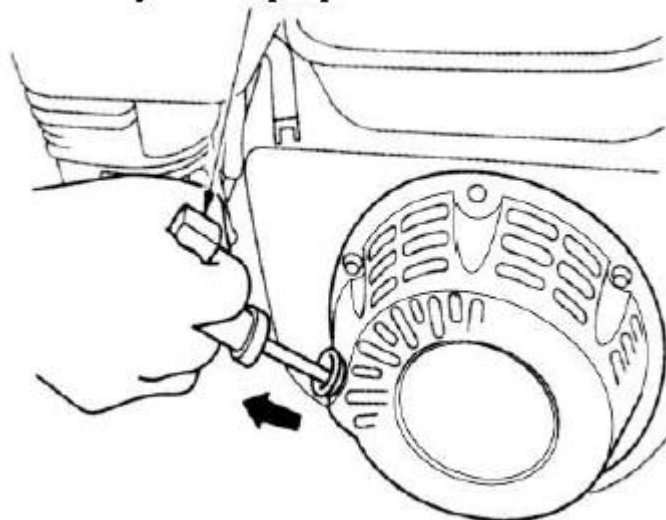
1. Откройте топливный кран.
2. Установите дроссельный рычаг в положение «START» (СТАРТ).



3. Медленно потяните за ручку стартера до тех пор, пока не почувствуете сопротивление, затем потяните резче и сильнее. Повторить это несколько раз, пока двигатель насоса не заведется.

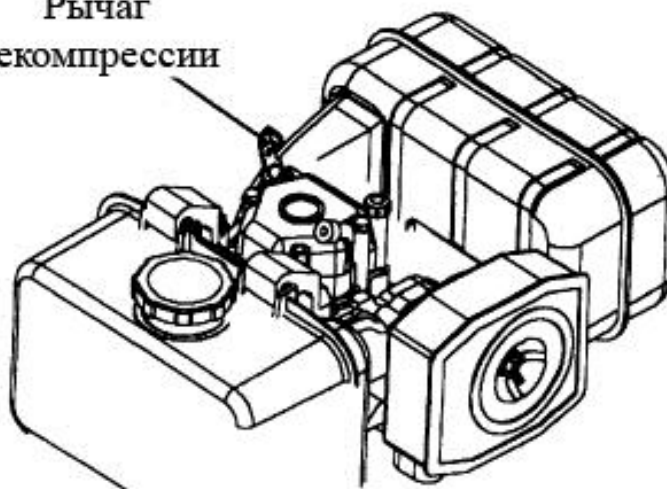
Внимание! Запрещено резко отпускать ручку стартера.

Ручка стартера



4. Переведите рычаг декомпрессии в некомпрессионное положение. После запуска двигателя рычаг вернется в прежнее положение автоматически.

Рычаг декомпрессии

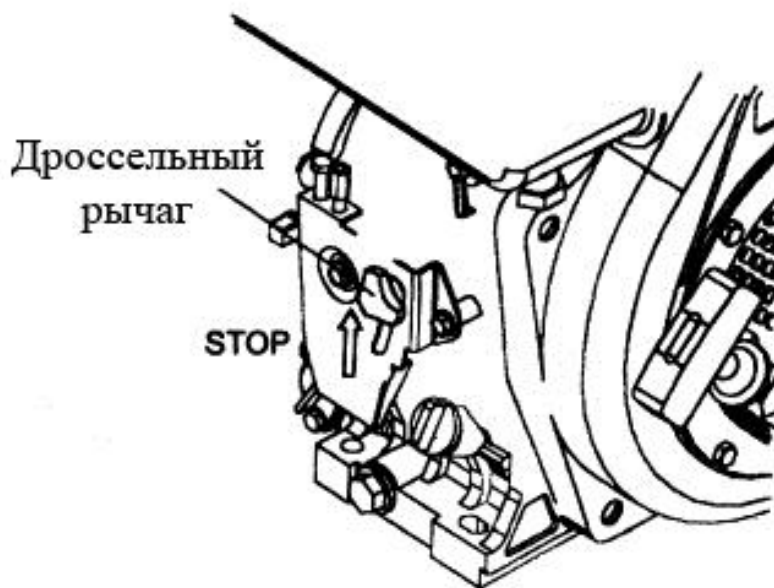


Примечание: в холодную погоду, когда двигатель насоса заводится с трудом, перед запуском открутите болт головки цилиндра и налейте в цилиндр 2 мл. моторного масла.

5. Установите необходимые обороты работы двигателя (скорость вращения вала) с помощью дроссельного рычага. Для увеличения оборотов переведите дроссельный рычаг в положение «FAST» (работа на высоких оборотах), для снижения оборотов переведите дроссельный рычаг в положение «SLOW» (работа на холостом ходу).

Остановка двигателя

1. Установите дроссельный рычаг в положение «STOP» (СТОП).



2. Закройте топливный кран.

Техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание - это основа безопасной, экономичной и длительной работы двигателя насоса. Неправильное, несвоевременное техническое обслуживание двигателя или несвоевременное устранение возникшей проблемы может привести к выходу его из строя, либо может стать причиной серьезных травм.

Внимание! Прежде чем приступать к техническому обслуживанию или ремонту, убедитесь, что двигатель насоса выключен и остыл. Это исключит возможность вероятных несчастных случаев!

В выхлопных газах двигателя содержится окись углерода. Убедитесь, что в месте, где работает двигатель, хорошая вентиляция.

Во избежание ожога дайте двигателю и выхлопной системе охладиться, прежде чем приступать к техническому обслуживанию.

Для наилучшей работы двигателя насоса необходимо использовать новые оригинальные запчасти.

Периодичность Действия	Перед каждым использ ование м	В первый месяц или после 20 часов работы	Каждые 3 месяца или после 50 часов работы	Каждые 6 месяцев или после 100 часов работы	Каждый год или после 300 часов работы
Проверка масла	●				
Замена масла		Первая замена		Последую щие замены	
Проверка воздушного фильтра	●				
Чистка воздушного фильтра			●		
Замена воздушного фильтра					●
Чистка топливного фильтра				●	
Чистка/замена свечей				●	
Регулировка зазора клапанов					●
Проверка топливной системы	Каждые 2 года				
Проверка крыльчатки					●

Замена масла

Первую замену масла необходимо произвести после 20 часов работы насоса. Последующие замены масла необходимо производить после каждых 100 часов работы насоса.

1. Установите двигатель на ровной горизонтальной поверхности. Установите подходящий по размерам пустой контейнер под

двигатель, чтобы в него слить отработанное масло. Открутите пробку-щуп, затем открутите пробку отверстия для слива масла.

2. Слейте масло. Помните, что теплое масло сливается быстро и полностью.

3. Установите пробку отверстия для слива масла на место и затяните ее.

4. В горлышко масляного картера залейте рекомендуемое масло до верхней границы горлышка. Для круглогодичного использования рекомендуется масло марки **SAE 10W-30**.

5. Плотно закрутите крышку масляного картера.



Внимание! Запрещено сливать отработанное масло в почву, водоемы и т. д. Отработанное масло необходимо утилизировать в соответствии с требованиями природоохранных норм.

Проверка состояния воздушного фильтра

Засоренный воздушный фильтр затрудняет циркуляцию воздуха и может стать причиной блокировки карбюратора. Не забывайте производить плановую замену воздушного фильтра.

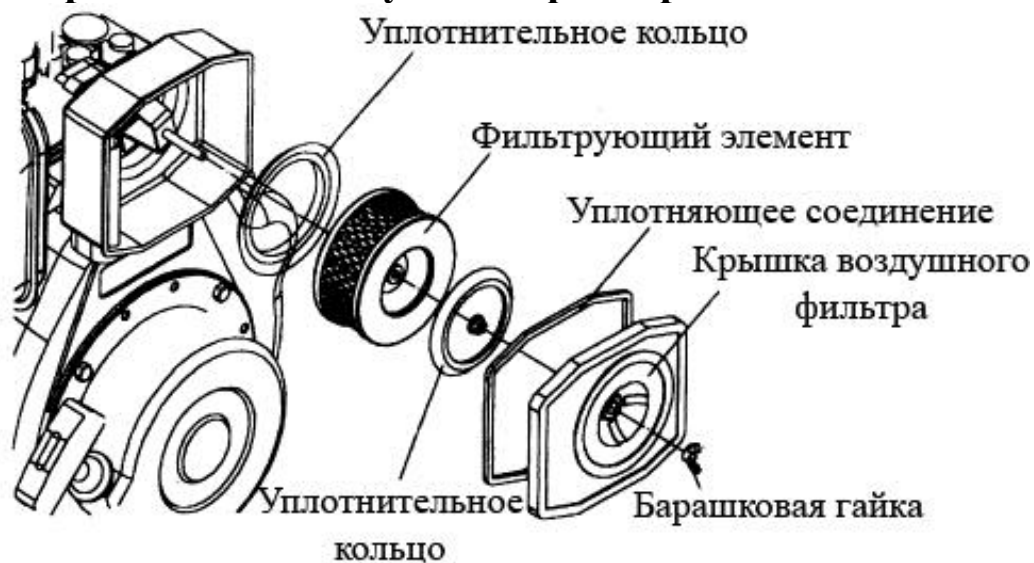
1. Открутите барашковую гайку, снимите крышку воздушного фильтра и воздушный фильтр.

2. Очистите воздушный фильтр любым моющим средством, которое не содержит воспламеняющихся компонентов. Затем просушите воздушный фильтр.

3. Смочите воздушный фильтр моторным маслом и отожмите излишки масла.

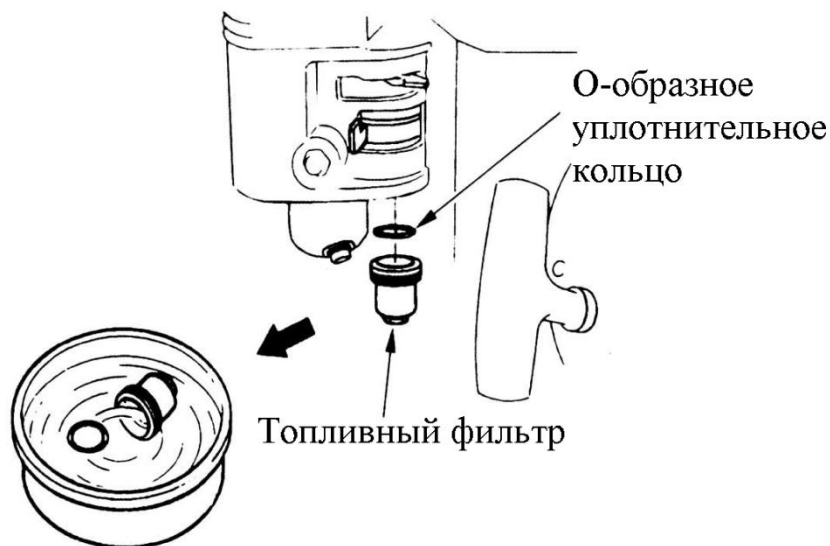
4. Установите воздушный фильтр и крышку на место.

Внимание! Во избежание поломки двигателя насоса категорически запрещается работать без воздушного фильтра или с поврежденным воздушным фильтром!



Очистка топливного фильтра

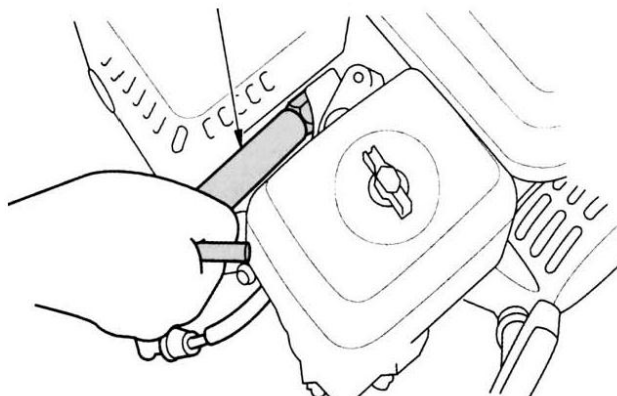
1. Закройте топливный кран.
2. Извлеките топливный фильтр.
3. Очистите топливный фильтр любым моющим средством, которое не содержит воспламеняющихся компонентов, и просушите.
4. Установите топливный фильтр на место.



Замена свечи зажигания

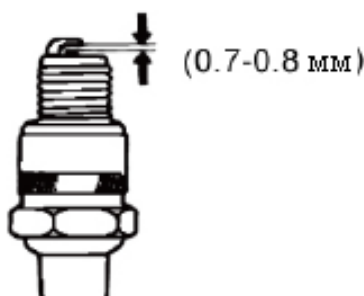
1. Выкрутите свечу зажигания свечным ключом.

Свечной ключ



2. Проверьте свечу зажигания. При необходимости - удалите налет. Если изношены электроды или поврежден изолятор - замените.

3. Зазор между электродами свечи должен составлять 0.7-0.8 мм. В случае несоответствия зазора - установите необходимый зазор.



6. Установите свечу зажигания на место и закрутите ее с помощью свечного ключа.

Внимание! Незатянутая свеча зажигания может привести к перегреву и повреждению двигателя. Перетягивание свечи зажигания может привести к повреждению головки цилиндра.

Меры предосторожности

1. Запрещается использовать насос в закрытых помещениях. Выхлопные газы двигателя опасны для здоровья человека.

2. В целях обеспечения Вашей безопасности, запрещено использовать насос для перекачки легковоспламеняющихся и агрессивных жидкостей, таких как: бензин, спирт, морская вода и т. д.

3. Двигатель насоса работает на легковоспламеняющемся топливе. Во избежание возгорания запрещается хранить канистры или заправлять топливный бак вблизи: печей, костров, сварочных

аппаратов, а также вблизи любого другого источника высокой температуры или огня.

4. Во время заправки запрещено курить, а также производить заправку рядом с открытыми источниками огня или искр.

5. Храните топливо только в специальных канистрах, предназначенных для хранения химически активных веществ.

6. Заправку топливного бака необходимо производить при выключенном и остывшем двигателе!

7. Заправлять топливный бак необходимо только на открытом воздухе, т. к. пары топлива негативно влияют на здоровье человека!

8. Насос необходимо устанавливать на расстоянии не менее одного метра от стены или другого оборудования. Насос необходимо использовать в хорошо проветриваемом месте.

9. Если во время заправки на двигатель попало топливо, удалите его мягкой тканью.

Хранение насоса

1. Очистите насос от грязи, песка и других загрязнений.

2. Слейте топливо из топливного бака, ослабьте дренажный винт поплавковой камеры. Заведите двигатель, чтобы выработать оставшееся в карбюраторе топливо.

3. Открутите свечу зажигания и налейте в цилиндр 1-2 мл. моторного масла. Потяните за стартер 2-3 раза, установите свечу зажигания на место.

4. Замените моторное масло, если Вы планируете хранить насос более 3 месяцев, не эксплуатируя его.

Внимание! Насос необходимо хранить в сухом чистом хорошо проветриваемом недоступном для детей месте, оберегая от прямых солнечных лучей.

Возможные неисправности и способы их устранения

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Двигатель не заводится.	Топливный кран находится в закрытом положении.	Откройте топливный кран.

	Закончилось топливо.	Проверьте уровень топлива. При необходимости - заправьте двигатель.
	Свечи зажигания неисправны, загрязнены или имеют неправильный зазор.	Проверьте свечи зажигания. При необходимости – очистите свечи, отрегулируйте зазор или замените свечи зажигания.
Низкая мощность двигателя.	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистите или замените воздушный фильтр.
	Поршень или цилиндр изношены.	Замените поршень или цилиндр.
	Попал воздух в топливопровод или топливопровод засорен.	Выпустите воздух или прочистите топливопровод.
Двигатель сильно перегревается.	Недостаточное количество масла.	Долейте масло в картер.
	Выходная труба засорена.	Прочистите выходную трубу.
	Повреждены лопасти вентилятора.	Замените вентилятор.
	Поврежден подшипник коленчатого вала.	Замените подшипник.

Гарантийные обязательства

- **Гарантийный срок хранения – 12 месяцев.**
- **Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента продажи, но при отсутствии на паспорте штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска (окончательный срок гарантии устанавливается непосредственно продавцом, но не может превышать 12 месяцев).**
- **Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (росписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.**

Продавец:

Дата

продажи _____

Срок действия

гарантии _____

Предприятие торговли

(продавец) _____

Место для печати

(росписи) _____

Покупатель: _____

С условиями и сроком гарантии, предложенными продавцом и указанными в гарантийном талоне, согласен. Изделие проверено и является исправным на момент покупки, изделие получено в полном комплекте, претензий к внешнему виду не имею.

(Место для росписи

покупателя) _____

Приобретенное изделие Вы можете обменять или сдать на гарантийный ремонт на месте покупки, после чего продавец отправит его в ближайший сервисный центр.

Гарантийный ремонт не производится, если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся (сальник, крыльчатка, диффузор, щетки, уплотнительные резиновые кольца, подшипники и т. д.).

Изготовлено в КНР.

2015 год.

Наша компания также рада предложить Вам широкий ассортимент других видов насосов:



Вихревые насосы



Самовсасывающие струйные насосы



Центробежные насосы



Одноступенчатые центробежные насосы



Насосы с бензиновым двигателем



Канализационная насосная станция



Насосы для бассейнов



Дренажные погружные насосы



Садовые струйные насосы



Погружные насосы



Глубинные погружные насосы



Стандартные центробежные насосы



Горизонтальные многоступенчатые насосы из нержавеющей стали



Вертикальные многоступенчатые центробежные насосы



Циркуляционные насосы



Эксклюзивные модели насосов «БЦ-1», «БЦ-2»



Насосное оборудование